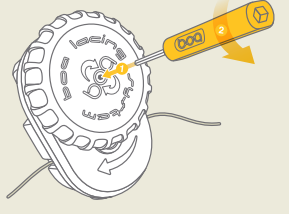


HOW TO REPLACE CBR + CBR COILER MODEL REELS:

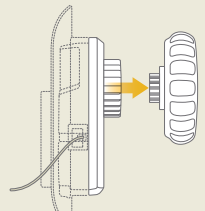
LACE CHANGING INSTRUCTIONS

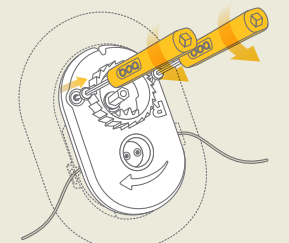
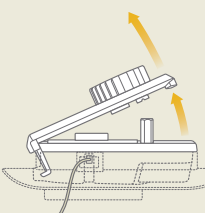
- 1** **A** Insert the lace tool in the center of the knob. **1**

Turn lace tool counterclockwise to loosen screw. **2**

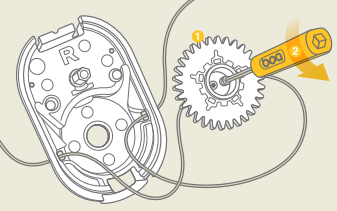


B Remove the knob.

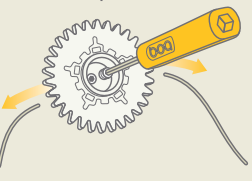

- 2** **A** Using the lace tool, loosen the two outside screws.



- 3** **A** Remove the spool **1** then loosen the set screws in the middle of the spool. **2**

Do not remove the set screws entirely, just enough to release the lace.



B Remove the lace ends from the spool.

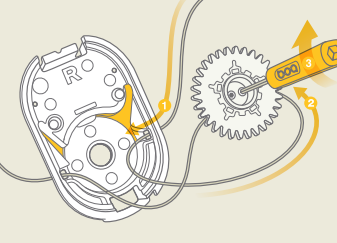

- IMPORTANT:** Change one lace at a time and use the other boot as a guide.

4 **A** Re-lace boot and feed ends into the reel housing. **1**

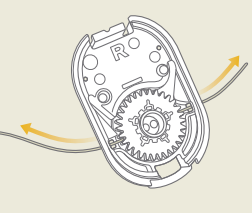
NOTE: SIDE MOUNT REELS: LACE ENTERS ON HIGHLIGHTED AREA.

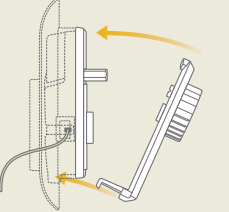
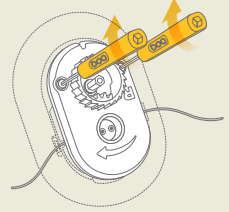
Insert each lace end into the holes in the spool. **2**

Tighten the set screws until tight. **3** Tug on the laces to make sure they are securely fastened.




B Pull on laces to seat spool into the reel housing.


- 5** **A** Replace cover as shown. **B** Tighten both screws.

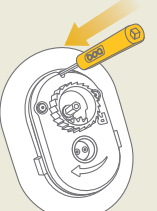


- 6** Replace the knob and use the lace tool to tighten.

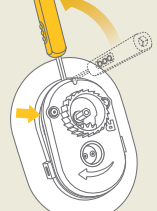
COILER ONLY: Next, wind knob as tight as possible to tension the Coiler spring. Release knob and the Coiler is ready for use.

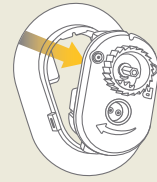


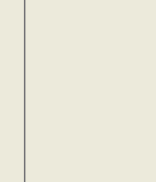
REPLACING A CBR REEL

- 1** To remove reel from boot, first insert lace tool into hole at top of housing.


- 2** Pry up with wrench to release housing from boot.


- 3** After housing is released, remove from boot.


- 4** To replace, reverse Step 3 by inserting reel into boot and clicking into place.



BOATECHNOLOGY.COM

CBR I CBR COILER



CONTACT INFORMATION
 phone: 1.970.879.2453
 fax: 1.970.870.0890
 email: info@BoaTechnology.com

BOATECHNOLOGY.COM

INSTRUCTION MANUAL

ABOUT BOA® TECHNOLOGY

Boa Technology Inc. is the developer of the Boa Lacing System and manufacturer of Boa Lace Reels, Boa Laces, and Boa Lace Guides. We sell our line of Boa components to manufacturers of fine bike shoes, snowboard boots, and other athletic footwear who uniquely design the system into their high performance footwear.

Boa's only business, and our sole focus, is the continual improvement of our closure components and manufacturing excellence. Boa Technology was founded and is based in Colorado, in the heart of the Rocky Mountains. We use our products daily.

Boa Technology Inc.
 PO Box 774807
 445 Anglers Drive
 Steamboat Springs, Colorado
 80477

TRANSLATIONS

INSTRUCTIONS POUR LE CHANGEMENT DE LACETS

- 1** **A** Insérer l'outil à lacer au centre de la molette. **1**

Tourner cet outil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer la vis. **2**

B Retirer la molette.
- 2** **A** À l'aide de l'outil à lacer, desserrer les deux vis extérieures.
- 3** **A** Retirer la bobine puis serrer les vis de réglage au centre de celle-ci. **2**

Ne pas retirer complètement les vis de réglage, mais suffisamment, pour dégager le lacet.

B Retirer les extrémités du lacet de la bobine.
- 4** **A** Relacer la chaussure et faire entrer les extrémités dans l'enrouleur. **1**

REMARQUE : ENROULEURS LATÉRAUX : LE LACET ENTRE PAR LA ZONE SURLIGNÉE.

Insérer chaque lacet dans les orifices de la bobine. **2**

Serrer les vis de réglage jusqu'à ce qu'elles soient bien serrées. **3** Tirer sur les lacets pour veiller à ce qu'ils soient bien attachés.

IMPORTANT : remplacer un lacet à la fois et se servir de l'autre chaussure comme modèle.
- 5** **A** Remettre le cache en place comme indiqué sur le schéma. **B** Serrer les deux vis.

6 Remettre la molette en place et utiliser l'outil de laçage pour serrer.

DISPOSITIF D'EMBOBINAGE : tourner ensuite la bobine autant que possible pour bien tendre le ressort du dispositif. Relâcher la molette : le dispositif d'emboîtement est prêt à être utilisé.

REPLACEMENT D'UN ENROULEUR CBR

- 1** Pour retirer l'enrouleur de la chaussure, commencer par insérer l'outil de laçage dans l'orifice sur le dessus du boîtier.
- 2** Dégager à l'aide de la clé pour retirer le boîtier de la chaussure.
- 3** Une fois le logement dégagé, le retirer de la chaussure.
- 4** Pour remettre en place, reprendre l'étape 3 en insérant l'enrouleur dans la chaussure jusqu'à ce qu'un clic retentisse, indiquant ainsi qu'elle est bien en place.

INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL CORDÓN

- 1** **A** Inserte la herramienta para cordones en el centro de la perilla. **1**

Gire la herramienta hacia la izquierda para aflojar el tornillo. **2**

B Retire la perilla.
- 2** **A** Utilice la herramienta para cordones, para sacar los dos tornillos exteriores.

B Saque los extremos del cordón del carrete.
- 3** **A** Extraiga el carrete **1** y después afloje los tornillos de fijación ubicados en el centro del carrete. **2**

No extraiga los tornillos de fijación por completo, solo desatornillelos lo suficiente para soltar el cordón.

B Saque los extremos del cordón del carrete.
- 4** **A** Vuelva a colocar el cordón en la bota y pase los extremos por la estructura del carrete. **1**

NOTA: CARRETES CON MONTAJE LATERAL: EL CORDÓN ENTRA POR EL ÁREA RESALTADA.

Inserte cada extremo del cordón en los orificios del carrete. **2**

Ajuste bien los tornillos de fijación. **3** Tire de los cordones para asegurarse de que estén firmemente sujetos.

IMPORTANTE: Cambie un cordón a la vez y utilice la otra bota como guía.
- 5** **A** Reemplace la tapa como se muestra en la figura. **B** Ajuste ambos tornillos.

6 Reemplace la perilla y ajústela con la herramienta para cordones.

SOLO BOBINADOR: A continuación, gire la perilla todo lo que pueda para estirar el muelle del bobinador. Suelte la perilla y el bobinador estará listo para su uso.

CAMBIO DE UN CARRETE CBR

- 1** Para retirar el carrete de la bota, primero introduzca la herramienta para cordones en el orificio de la parte superior de la estructura.
- 2** Levante la tapa con una llave para retirar la estructura de la bota.
- 3** Después de soltar la estructura, quítela de la bota.
- 4** Para cambiar el carrete, haga lo contrario del paso 3: coloque el carrete en la bota y presiónelo hasta que esté correctamente en posición.

ANWEISUNGEN ZUM WECHSELN DER SCHNÜRBÄNDER

- 1** **A** Das Schnürungstool in die Mitte des Knopfes stecken. **1**

Das Schnürungstool nach links drehen, um die Schraube zu lösen. **2**

B Anschließend den Knopf entfernen.
- 2** **A** Unter Verwendung des Schnürungstools die zwei äußeren Schrauben lösen.

B Dann die Enden des Schnürbandes von der Spule nehmen.
- 3** **A** Die Spule **1** entfernen und die Stellschrauben in der Mitte der Spule lösen. **2**

Die Stellschrauben nicht vollständig entfernen, sondern nur so weit lösen, bis sich das Schnürband lockert.

B Dann die Enden des Schnürbandes von der Spule nehmen.
- 4** **A** Den Stiefel erneut schnürten und die Enden des Schnürbandes in das Rollengehäuse einführen. **1**

HINWEIS: SEITLICH MONTIERTE ROLLEN: DAS SCHNÜRBAND WIRD IN DEM HERVORGEHOBENEN BEREICH EINGEFÜHRT

Die Enden des Schnürbandes in die Löcher an der Spule stecken. **2**

Dann die Stellschrauben festziehen. **3** An den Schnürbändern ziehen, um den festen Sitz der Schnürung zu überprüfen.

WICHTIG: Die Schnürbänder nacheinander auswechseln und den anderen Stiefel als Richtlinie verwenden.
- 5** **A** Die Abdeckung wieder aufsetzen (siehe Abbildung). **B** Anschließend die beiden Schrauben festziehen.

6 Den Knopf wieder anbringen und mit dem Schnürungstool festziehen.

NUR WICKLER: Als Nächstes den Knopf möglichst fest aufziehen, um die Wicklerfeder zu spannen. Den Knopf freigeben. Der Wickler ist jetzt einsatzbereit.

ERSETZEN DER CBR-ROLLE

- 1** Um die Rolle vom Stiefel zu entfernen, zunächst das Schnürungstool in das Loch oben auf dem Gehäuse stecken.
- 2** Dann das Gehäuse damit aufstemmen und vom Stiefel lösen.
- 3** Nachdem das Gehäuse gelöst wurde, dieses vom Stiefel abnehmen.
- 4** Zum Auswechseln Schritt 3 in umgekehrter Reihenfolge durchführen und die Rolle in den Stiefel stecken, bis sie einrastet.

レース交換手順

- 1** **A** レース・ツールをつまみの中心に差し込みます。 **1**

レース・ツールを時計と反対方向に回してねじをゆるめます。 **2**

B つまみを取り外します。
- 2** **A** レース・ツールを使って、外側の2本のねじをゆるめます。

B スプールからレースの端を取り外します。
- 3** **A** スプールを取り外し、その後スプールの中央にあるセットねじをゆるめます。 **2**

セットねじは完全に取外さず、レースを外すのに十分なだけ緩めます。

B スプールからレースの端を取り外します。
- 4** **A** 再びレースをブーツに通し、レースの両端をリールハウジングに入れます。 **1**

注意: 横付けリール: レースはハイライトで示された部分に入れてください。

レースのそれぞれの端をスプールの穴に挿入します。 **2**

しっかりと締まるまでセットねじを締めます。 **3** レースを強く引っ張って、ねじがしっかりと締まっていることを確認します。

重要: 一度に一つずつレースを交換し、もう片方のブーツをガイドとして使ってください。
- 5** **A** 図のようにカバーを交換します。 **B** 両方のねじを締めます。

6 つまみを交換し、レース・ツールを使って締めます。

コイラーのみ: 次につまみをできるだけ締め、コイラー・スプリングの張力を高めてください。つまみを放すと、コイラーはすぐに使用できます。

CBRリールの交換

- 1** リールをブーツから取り外すには、まずレース・ツールをハウジングの一番上にある穴に差し込みます。
- 2** レンチでこのように、使って持ち上げ、ブーツからハウジングを外します。
- 3** ハウジングが外れたら、ブーツから取り外します。
- 4** 交換するには、ステップ3を逆の順序で行い、リールをブーツに挿入し、カチッと音がするように適所にはめこみます。

레이스 교체법

- 1** **A** 레이스 공구를 손잡이 (knob) 중심에 끼웁니다. **1**

나사를 풀기 위해 시계 반대 방향으로 레이스 공구를 돌립니다. **2**

B 손잡이를 빼냅니다.
- 2** **A** 레이스 공구를 사용하여 두 개의 바깥쪽 나사를 풉니다.
- 3** **A** 스푼(spool)을 빼낸 후 스푼 중심의 고정 나사를 풉니다. **2**

고정 나사를 완전히 빼지 마십시오. 레이스가 나올 만큼만 나사를 풉니다.

B 스푼에서 레이스의 양쪽 끝을 빼냅니다.
- 4** **A** 부츠에 레이스를 다시 넣고 리틀에 양쪽 끝을 끼웁니다. **1**

주의: 옆면 장착 리: 레이스를 하이лай트 된 부분으로 끼웁니다.

레이스의 양쪽 끝을 스푼 구멍에 끼웁니다. **2**

고정 나사를 꼭 조입니다. **3** 레이스가 단단히 고정될 때까지 레이스를 잡아 당깁니다.

중요: 한 번에 하나의 레이스를 교체하며 다른쪽 부츠를 건반 지침으로 사용합니다.
- 5** **A** 그림과 같이 커버를 다시 끼웁니다. **B** 두 나사를 조입니다.

6 손잡이를 다시 끼우고 레이스 공구를 사용하여 조입니다.

코일러의 경우: 다음, 코일러 스프링을 팽팽하게 하기 위해 가능한 한 단단하게 손잡이를 돌립니다. 손잡이를 놓으면 이제 코일러를 사용할 수 있습니다.

CBR 릴 교체하기

- 1** 부츠에서 릴을 빼려려면 먼저 틀 위쪽 구멍에 레이스 공구를 끼웁니다.
- 2** 부츠에서 틀을 빼려려면 렌치로 들어 올립니다.
- 3** 틀을 들어 올린 후 부츠에서 빼냅니다.
- 4** 릴을 교체하려면, 릴을 부츠에 끼우고 찰라하는 소리가 나도록 제자리에 놓은 후, 앞의 3단계를 반대 순서로 하여 고정시킵니다.